

GRAEF.

DK

Betjeningsvejledning



CE

baronessa

GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Denne maskine overholder alle de relevante sikkerhedsbestemmelser. Forkert anvendelse kan medføre skader på personer og materiale.

For en sikker håndtering af maskinen, skal følgende anvisninger overholdes:

- Før maskinen tages i brug, skal du foretage en visuel kontrol af udvendige skader på kabinettet, tilslutningskabler og -stik.

En beskadiget maskine må ikke tages i brug.

- Hvis tilslutningsledningen er beskadiget, må den kun erstattes af producenten, dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person, for at forhindre farer.
- Reparationer må kun udføres af fagfolk eller af Graef-kundeservice. Ikke korrekte reparationer kan forårsage betydelige farer for brugeren. Desuden bortfalder garantikravet.
- Defekte komponenter må udelukkende udskiftes med originale reservedele. Kun for disse dele er det garanteret, at de opfylder sikkerhedskravene.
- Maskinen kan anvendes af børn over 8 år, hvis de er under opsyn, samt af personer med nedsat fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring, hvis de først er blevet instrueret i en sikker anvendelse af maskinen, og har forstået de farer der er forbundet med anvendelsen. Rengøring og anvendelse samt vedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år gamle, og er under opsyn.
- Maskinen og dens tilslutninger skal holdes væk fra børn under 8 år.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
- Maskinen er ikke designet til at blive betjent med en ekstern timer, eller en separat fjernbetjening.
- Ledningen skal altid fjernes ved at tage fat i stikket og hive det ud af stikdåsen, man må aldrig hive i ledningen.
- Vær opmærksom på, at elledningen ikke bliver hængende fast, da det kan medføre at maskinen falder ned.
- Der må ikke leges med emballagematerialer. Der er risiko for kvæl-

ning.

- Vær opmærksom til kravene til placering, samt for de elektriske tilslutninger af maskinen, for at undgå skader på personer eller materiel.
- Maskinen må ikke komme i opvaskemaskinen, og må ikke rengøres under rindende vand.
- Under og efter anvendelse er overfladen varm.
- Maskinen må ikke løftes eller bæres i koppepladen, da denne kan falde af.

Denne maskine er beregnet til anvendelse i privatboligen, samt i andre områder, såsom:

- I køkkener ved butikker og kontorer
- I landbrugsejendomme
- Hoteller, moteller og andre indkvarteringssteder
- Ved Bed & Breakfast steder

Enhver anden eller yderligere anvendelse, vil ses som værende ukorrekt anvendelse.

FORSIGTIG

Hvis maskinen ikke anvendes til dens tilsigtede anvendelse, kan det medføre faresituationer.

- Maskinen må udelukkende anvendes til dens tilsigtede brug.
- Følg venligst de procedurer som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Enhver form for krav som måtte opstå grundet en forkert anvendelse er udelukket. Risikoen påfalder alene ejeren.

ESPRESSO SPECIALITETER

Espresso danner grundlag for mange forskellige espressovariationer. Her præsenterer vi dig for de mest kendte.



Ristretto

- Samme kaffemængde som ved en espresso, halvdelen mængde vand.



Lungo

- Samme kaffemængde som ved en espresso, dobbelt mængde vand.



Corretto

- Espresso med tilføjelse af alkohol som f.eks. Grappa, amaretto, brandy osv.



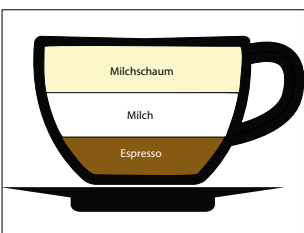
Doppio

- Dobbelt espresso med dobbelt kaffe- og vandmængde.



Macchiato

- En espresso med mælkeskum på toppen.



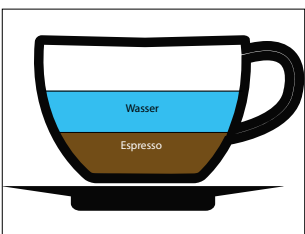
Cappuccino

- En espresso med opskummet mælk.



Caffé Latte

- En dobbelt espresso med varm mælk.



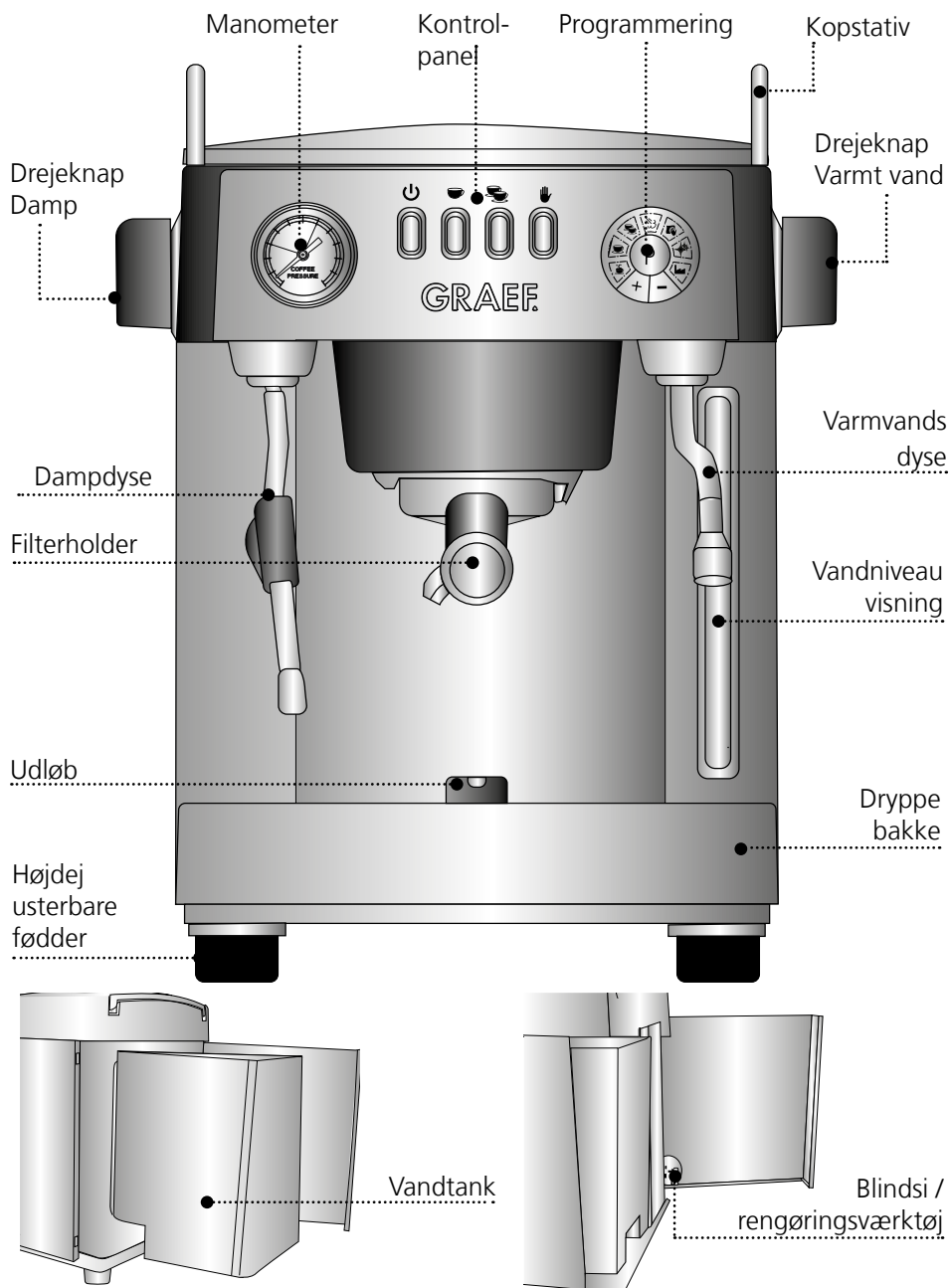
Caffé Americano

- En espresso med den samme eller dobbelt mængde vand.



Latte Macchiato

- 2/3 varm mælk, 1/3 mælkeskum og til sidst en espresso.



Bemærk: Maskinen må ikke løftes eller bæres i koppepladen, da denne kan falde af. Kopstativet er kun beregnet til at sikre, at koppen ikke falder ned.

INHALT

Generelle sikkerhedsanvisninger.....	2
Produktbeskrivelse	5
Forord.....	8
Information til denne betjeningsvejledning	8
Advarsel.....	8
Fare ved elektrisk strøm	9
Tilsigtet anvendelse.....	9
Ansvarsbegrænsning.....	9
Udpakning.....	9
 Bortskaffelse af emballering	10
Krav til opstillingsstedet	10
Elektrisk tilslutning	10
Dobbelt filterindsats.....	11
Enkelt filterindsats.....	11
Afkalkningspåmindelse	11
Manometer.....	12
Kontrolpanel.....	13
Kontrolpanel programmering.....	13
Før den første ibrugtagning	13
Idriftsættelse.....	14
Udluftning	14
Forberedelse	15
Tilberedning af espresso.....	16
 Enkelt espresso	16
 Dobbelt espresso.....	17
Manuel tilberedning af espresso.....	18
Automatisk slukning	20
Mælkeskummer.....	20

Indtagning af varmt vand.....	22
 Afkalkning	22
Forklaring afkalkningsfunktion	23
Afkalkning af bryggehoved	25
Afkalkning varmvandsdyse.....	27
Skylning efter afkalkning.....	28
Rengøring af bryggegruppe (returskyl)	28
Udvendig rengøring	30
Rengøringsværktøj.....	31
Programmering.....	31
 Kaffetemperatur	31
 Mængde 1 kop	32
 Mængde 2 kopper	33
 Dampkvalitet (fugtighed).....	33
 Afkalkningspåmindelse	34
 Fabriksindstillinger.....	35
Tekniske data	35
Kundeservice	35
 Bortskaffelse af maskinen	35
2 års garanti	36
Tilbehør	36

FORORD

Kære kunde,

Med denne espressomaskine med filterholder, har du foretaget et godt valg. Du har købt et anerkendt kvalitetsprodukt. Vi takker for dit køb, og ønsker dem held og lykke og glæde med deres nye Graef espressomaskine med filterholder.

INFORMATION TIL DENNE BETJENINGSVEJLEDNING

Denne betjeningsvejledning for espressomaskinen med filterbeholder (efterfølgende kaldet maskinen) indeholder vigtige anvisninger til idrifttagning, sikkerhed, korrekt anvendelse og pleje af maskinen.

Denne betjeningsvejledning skal være tilgængelig ved maskinen. Den bør læses af enhver person som skal bruge maskinen i forbindelse med:

- Idriftsættelse,
- Betjening,
- Fejlfinding og/eller
- Rengøring

af maskinen.

Opbevar omhyggeligt denne betjeningsvejledning, og giv den videre til den efterfølgende ejer.

Denne betjeningsvejledning kan dog ikke tage alle tænkelige situationer i betragtning. For yderligere oplysninger eller problemer der ikke er gennemgået tilstrækkeligt i denne vejledning, bedes du kontakte Graef kundeservice, eller din forhandler.

ADVARSEL

I denne betjeningsvejledning anvendes de følgende advarsler og signalord:

ADVARSEL

Dette indikerer en mulig farlig situation. En manglende overholdelse af henvisningen kan medføre alvorlige kvæstelser, og endda dødsfald.

FORSIGTIG

Dette indikerer en mulig farlig situation. En manglende overholdelse af anvisningerne kan medføre materielle skader.

VIGTIGT!

Dette angiver anvendelsestips og anden vigtig information!

** ADVARSEL**

Ved kontakt med strømførende ledninger eller andre komponenter kan der opstå risiko for livsfare!

Overhold de følgende sikkerhedsanvisninger for at undgå elektriske risici:

- Maskinen må ikke anvendes, hvis elledningen eller stikket er beskadiget.
- I dette tilfælde skal der monteres en ny tilslutnings ledning før maskinen må anvendes igen, dette skal udføres af Graef kundeservice eller en autoriseret fagmand.
- Maskinens kabinet må under ingen omstændigheder åbnes. Hvis de spændingsførende dele berøres, eller den elektriske eller mekaniske konstruktion ændres, kan der opstå risiko for elektrisk stød.
- Berør aldrig dele, der står under spænding. Dette kan resultere i elektrisk stød, og endda dødsfald.

TILSIGTET ANVENDELSE

Denne maskine er ikke beregnet til kommercielt brug. Anvend kun maskinen i lukkede rum, og udelukkende med vand. For at undgå mulige faresituationer, må maskinen kun anvendes til tilberedning af kaffe, opskumning af mælk, samt opvarmning af vand. Enhver anden anvendelse er ikke tilladt.

ANSVARSBEGRÆNSNING

Alt teknisk information, data og anvisninger i forbindelse med installation, drift og vedligeholdelse som er beskrevet i denne betjeningsvejledning, er korrekte i henhold til datoen for udgivelsen, og er baseret på vores viden og erfaring.

Ingen krav kan udledes ud fra oplysninger, illustrationer og beskrivelser i denne vejledning.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader som skyldes:

- En manglende overholdelse af vejledningen
- En ukorrekt anvendelse
- Ukorrekte reparationer
- Tekniske ændringer
- Anvendelse af uoriginale reservedele

Oversættelser af denne vejledning sker i god tro. Vi påtager os intet ansvar for oversættelsesfejl. Den oprindelige tyske tekst er den gældende tekst.

UDPAKNING

Gå frem på følgende måde for at pakke maskinen ud:

- Tag maskinen ud af kassen.

Bemærk: Maskinen må ikke løftes eller bæres i koppepladen, da denne kan falde

af.

- Fjern alle emballagedele.
- Fjern eventuelle mærkater på maskinen (typeskiltet må ikke fjernes).



BORTSKAFFELSE AF EMBALLERING

Emballagen beskytter maskinen mod transportskader. Emballeringsmaterialerne er miljøvenlige og er udvalgt efter at kunne bortskaffes på en sikker måde samt kunne genbruges.

Genbrug af emballeringen betyder at der spares på råstoffer i materialecyklussen, og det reducerer mængden af affald. Aflever enhver form for overflødig emballeringsmateriale på indsamlingssteder for genanvendeligt affald, de såkaldte 'grønne steder'.

VIGTIGT!

Hvis muligt, skal den originale emballage fjernes og opbevares under garanti-perioden, for at maskinen kan pakkes og transporteres korrekt hvis nødvendigt.

KRAV TIL OPSTILLINGSSTEDET

For at opnå en sikker og fejlfri anvendelse af maskinen skal opstillingsstedet opfylde følgende forudsætninger:

- Maskinen skal stå på et fast, plant, vandret og skridsikkert underlag med tilstrækkelig bæreevne.
- Vær opmærksom på at maskinen ikke kan vælte.
- Placer maskinen så børn ikke kan nå den varme overflade eller ledningen.
- Placer ikke maskinen på varme overflader, som for eksempel kogeplader, eller i nærheden af disse.
- Maskinen må ikke benyttes udendørs, og skal opbevares på et tørt sted.
- Maskinen er ikke designet til at blive indbygget i en væg, eller et indbygningsskab.
- Maskinen må ikke stilles i et varmt, vådt eller fugtigt område.
- Stikdåsen skal være let tilgængelig, så stikket nemt og hurtigt kan fjernes, hvis det er nødvendigt.

ELEKTRISK TILSLUTNING

For en sikker og problemfri anvendelse af maskinen, skal de følgende anvisninger overholdes ved elektriske tilslutninger:

- Før tilslutning af maskinen, skal du sammenligne tilslutningsdata (spænding og frekvens) på typeskiltet, med dem fra dit strømnet. Disse data skal stemme overens, før at undgå beskadigelser på maskinen. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en elektriker.
- Stikdåsen skal minimum sikres over en 10A sikkerhedskontakt.
- Kontroller at strømkablet ikke er beskadiget, og ikke er placeret over varme flader

og skarpe kanter.

- Tilslutningskablet må ikke være stramt.
- Den elektriske sikkerhed af maskinen kan kun garanteres, hvis der er tilsluttet et korrekt installeret beskyttelsesledersystem. Drift med en stikdåse uden jordtilslutning er forbudt. Hvis du er i tvivl, kan du få en autoriseret elektriker til at kontrollere dine el-installationer. Producenten påtager sig intet ansvar for skader som måtte opstå i forbindelse med manglende eller en afbrudt jordforbindelse.

DOBBELT FILTERINDSATS



Ved en dobbelt filterindsats vil vandet løbe langsommere gennem den maledede kaffe, under selve brygningen. Her skal man ikke være så opmærksom på det korrekte tryk ved damp og malingsgrad, som ved den enkelte filterindsats. Dette filter er perfekt for begyndere at øve sig på. Det letter espresso tilberedningen, og sikrer en espresso med perfekt cremet tekstur og smag.

ENKELT FILTERINDSATS



Når du er fortrolig med de forskellige faktorer ved espresso tilberedning, kan du også anvende den enkelte filterindsats. Her skal man være opmærksom på, at malingsgraden, fyldmængden og kontaktryk- ket er afstemt i forhold til hinanden. Ellers vil kaffen løbe for hurtigt (kaffen er malet for groft, og ikke banket tæt nok), hhv. for langsomt gennem filteret (kaffen er malet for fint, og banket for tæt). Den enkelte filterindsats er udelukkende tiltænkt friskmalet kaffe i filterholderen.

AFKALKNINGSPÅMINDELSE

Fabriksindstillingerne for afkalkningspåmindelse er indstillet til 25 liter. Efter brug af den indstillede mængde, vil knappen for afkalkningspåmindelse blinke  Det er først efter en komplet afkalkning at den vil stoppe med at blinke, se kapitel "Afkalkning".

Litertallet kan ændres i henhold til anvendelse og vandets hårdhed.

12 liter = (hård vand over 15°dH)

25 liter = (mellem vand 7,3°dH til 14°dH)

50 liter = (blidt vand til 7,3°dH)

Den nøjagtige hårdhed af dit vand kan du få oplyst på det lokale vandværk.

Hvis du ønsker at ændre lertallet, kan du lære mere på side 39.

MANOMETER

Mangelfuld udtræk:

Ved en mangelfuld udtrækning vil du få en tynd, flad og meget underudviklet kaffe. Her er der fjernet for få komponenter. Kaffen er meget lys, hhv. cremen er meget tynd, ikke til stede, eller cremen er meget lys med store bobler.

- Bryggetryk op til 9 bar
- Malingsgrad er for grov (kaffen falder ud af udkastet, der er kun få klumper eller kugler at se. Den malede kaffe føles ret grovkornet, når man kører den mellem fingrene)
- Dosering for lav
- Den malede kaffe er fordelt ujævnt i filterbeholderen
- Kontakttryk er for let
- Trykket er ujævnt
- Vandtemperatur er for lav
- Kaffebønner er ikke friske
- Den malede kaffe er ikke frisk (den har været malet for længe)

Optimalt område

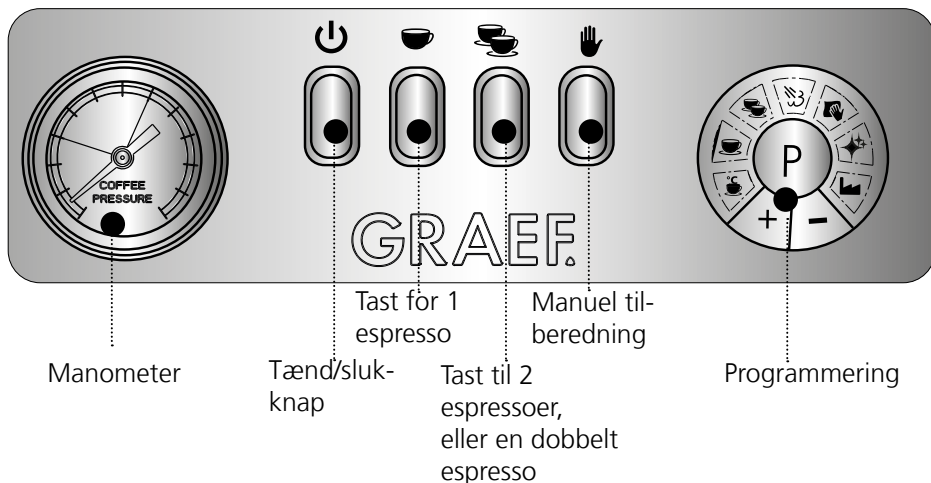
Ved en optimal udtrækning vil espressoen løbe ensartet, langsomt og tyktflydende "som honning" fra udløbet og ned i koppen. Cremen er tyk og mørkebrun til gyldenbrun.

- Bryggetryk ligger på mellem 9 og 10 bar
- Kontakttryk er ca. 15 kg
- Den malede kaffe er fordelt jævnt i filterbeholderen
- Optimal malingsgrad, ikke for fint, ikke for groft
- Optimal vandtemperatur, ikke for koldt, ikke for varmt
- Kaffebønnerne er friske
- Kaffen er friskmalet

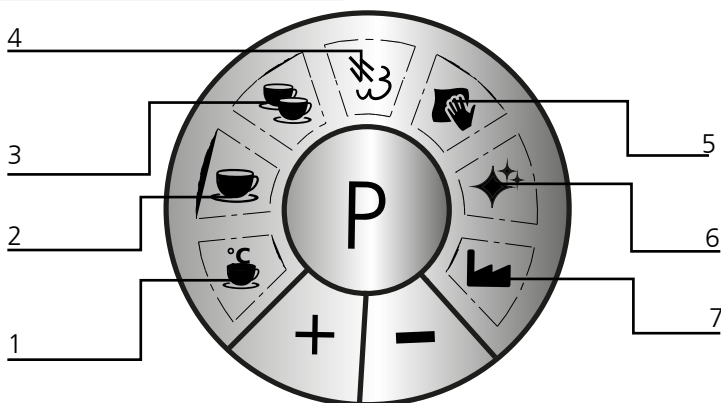
Overdreven udtrækning:

Ved en overdreven udtrækning er der udløst for mange bitre stoffer i kaffen. Kaffen er meget mørk, hhv. cremen er mørkebrun til rødlig og smager meget ubehagelig og bitter, eller endda brændt. Cremens tegninger er ujævne, der er lyse områder mellem mørke områder.

- Bryggetryk er over 10 bar
- Malingsgraden er for fin (falder langsomt ud af udkastet, delvist i større klumper)
- Dosering for høj
- Kontakttryk er for kraftig
- Vandtemperatur for høj
- Den malede kaffe har været for længe i brygg hovedet før tilberedning



KONTROLPANEL PROGRAMMERING



- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1. Espresso temperatur | 5. Hårdhedsindstilling |
| 2. Espresso mængde for 1 kop | 6. Afkalkning |
| 3. Espresso mængde for 2 kopper | 7. Fabriksindstillinger |
| 4. Dampfugtighed | |

En forklaring til de enkelte programmeringer findes på side 35.

FØR DEN FØRSTE IBRUGTAGNING

Før den første ibrugtagning skal filterbeholderen (ikke maskinen) og vandtanken rengøres under rindende vand, for at fjerne eventuelle produktrester.

IDRIFTSÆTTELSE

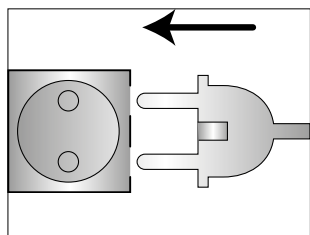
FORSIGTIG

Overhold de følgende sikkerhedsanvisninger for at undgå farer og materielle skader:

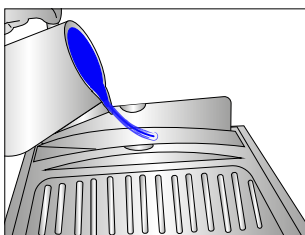
- Under anvendelsen bliver overfladen varm!
- Fjern aldrig filterbeholderen fyldt med malet kaffe under tilberedningen, da den står under tryk.
- Inden du tilbereder din espresso skal du kontrollere, at filterbeholderen sidder fastspændt.
- For at undgå potentielle faresituationer, må maskinen kun anvendes til tilberedning af kaffe, opskumning af mælk, og opvarmning af vand. Enhver anden anvendelse er ikke tilladt.
- Efter den er tændt vil maskinen dampe. Det er ikke en fejl på maskinen.

UDLUFTNING

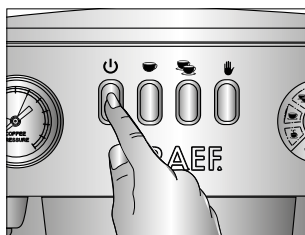
Bemærk: Før ibrugtagning, eller efter en længere periode uden anvendelse, skal maskinen udluftes.



- Sæt stikkontakten i stikdåsen.



- Fyld vandtanken med frisk vand.



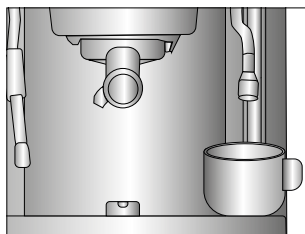
- Tænd for maskinen .



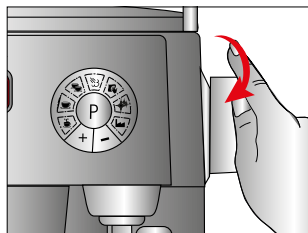
- Maskinen varmer.



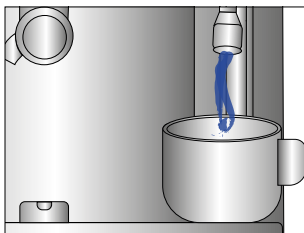
- Maskinen er driftsklar.



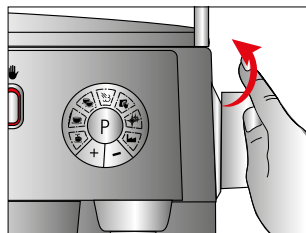
- Placer en kop eller et glas under **varmvands-**dysen.



- Drej drejeknappen til dens endestop.



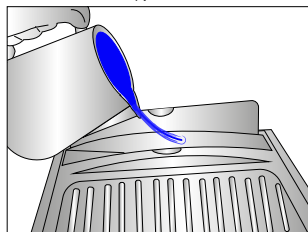
- Lad luften slippe ud, indtil der er en konstant vandstråle.



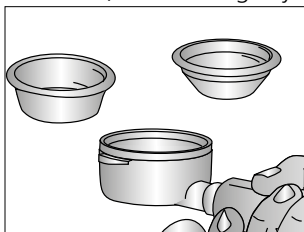
- Drej drejeknappen tilbage igen.

FORBEREDELSE

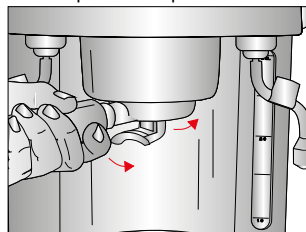
Bemærk: Efter hver genstart skal du køre en tom tilberedning (uden malet kaffe), som beskrevet nedenfor, for at bringe systemet op til temperatur.



- Fyld frisk vand i vandbeholderen. Maksimalt 3 liter.



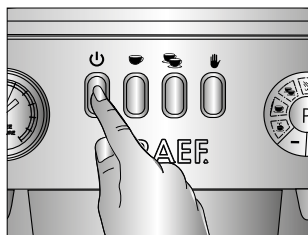
- Placer den ønskede filterindsats i filterbeholderen.



- Fastspænd filterbeholderen uden kaffe (drej den fra venstre mod højre).

FORSIGTIG

Brug altid grebene til at flytte dysen. Efter brug må du ikke berøre selve dyserøret, da det er varmt.



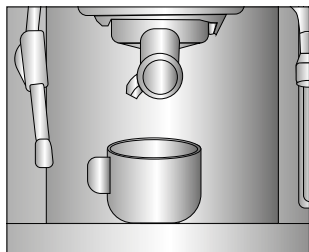
- Tænd for maskinen (🔌).



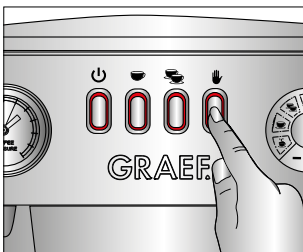
- Maskinen slukker.



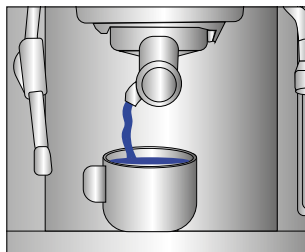
- Maskinen er driftsklar.



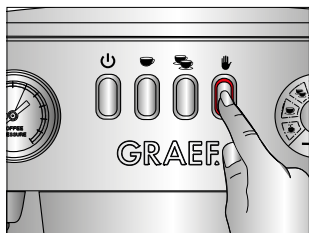
- Placer en kop under udløbet.



- Tryk på  tasten.



- Fyld koppen halvvejs op, for at systemet når den korrekte temperatur.



- Tryk derefter på  tasten, for at afslutte processen.

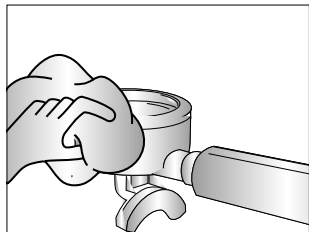
TILBEREDNING AF ESPRESSO

VIGTIGT!

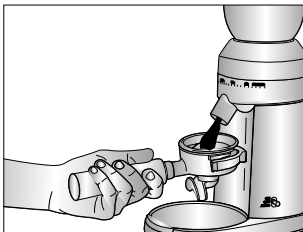
- Vær opmærksom på, at der er tilstrækkelig med vand i tanken. Hvis der er for lidt vand, eller ingen vand i beholderen, vil alle taster uden for  tasten blinke.
- Vær opmærksom på, at vandtanken altid er placeret korrekt.

ENKELT ESPRESSO

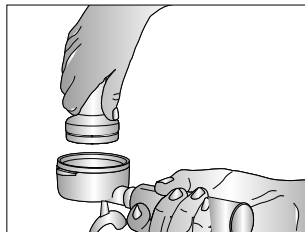
Bemærk: For at opvarme filterbeholderen, systemet og koppen, se forberedning. Derefter begynder du med espresso tilberedningen. Placer filterindsatsen til 1 kop i filterbeholderen.



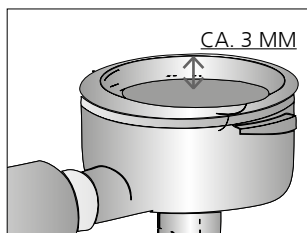
- Efter forberedningen skal filterbeholderen tørres af.



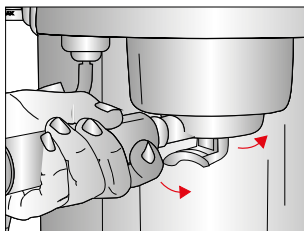
- Kom den maledede kaffe i filterbeholderen (indtil filteret er fyldt).



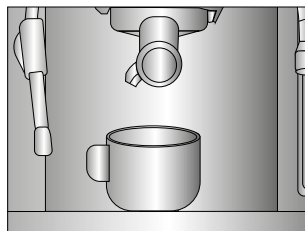
- Pres den maledede kaffe med den medfølgende støder.



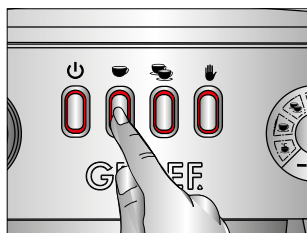
- Afstanden fra den øverste kant til den maledede kaffe, skal være ca. 3 mm.



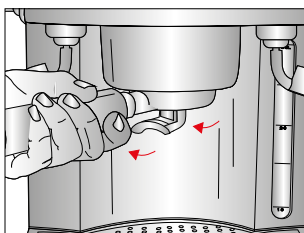
- Fjern den overskydende kaffe fra kanten, og fastspænd filterbeholderen.



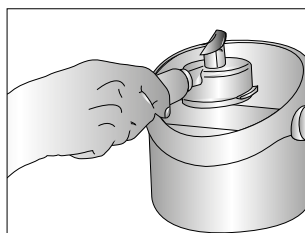
- Placer en kop under udløbet.



- Tryk på ☕ tasten.



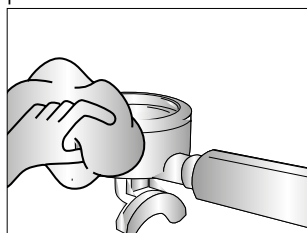
- Efter afslutning af tilberedningen, fjernes filterbeholderen.



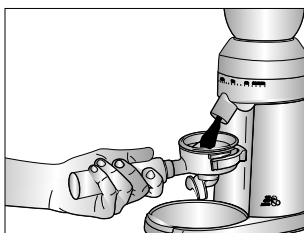
- Bank den brugte, maledede kaffe ned i en affaldsbeholder (medfølger ikke i leveringen).

☕ DOBBELT ESPRESSO

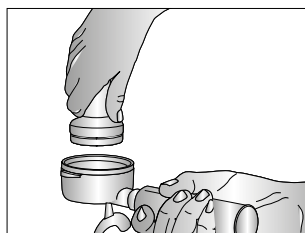
Bemærk: For at opvarme filterbeholderen, systemet og kopperne, se forberedning. Derefter begynder du med espresso tilberedningen. Placer filterindsatsen til 2 kopper i filterbeholderen.



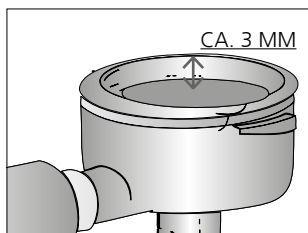
- Efter forberedningen skal filterbeholderen tørres af.



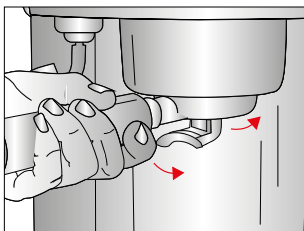
- Kom den maledede kaffe i filterbeholderen (indtil filteret er fyldt).



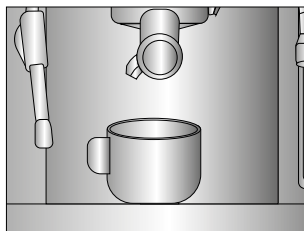
- Pres den maledede kaffe med den medfølgende støder.



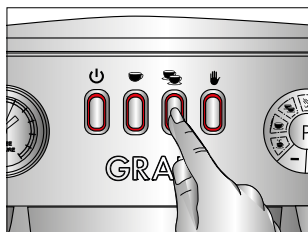
- Afstanden fra den øverste kant til den malede kaffe, skal være ca. 3 mm.



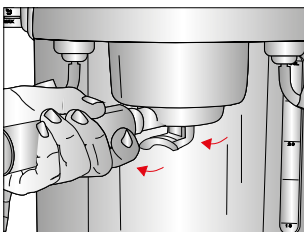
- Fjern den overskydende kaffe fra kanten, og fastspænd filterbeholderen.



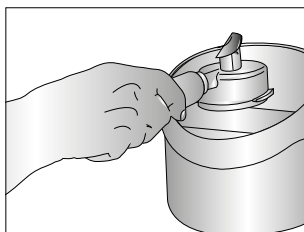
- Placer en kop under udløbet.



- Tryk på ☕ knappen.



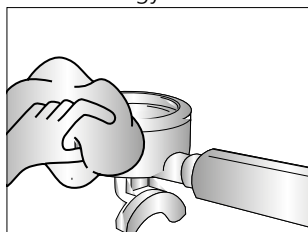
- Efter afslutning af tilberedningen, fjernes filterbeholderen.



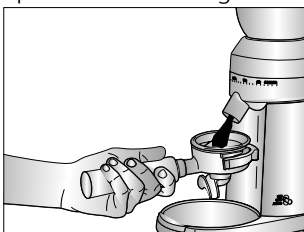
- Bank den brugte, malede kaffe ned i en affaldsbeholder (medfølger ikke i leveringen).

MANUEL TILBEREDNING AF ESPRESSO

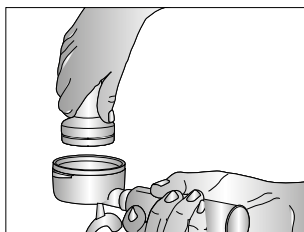
Bemærk: For at opvarme filterbeholderen, systemet og kopperne, se forberedning. Derefter begynder du med espresso tilberedningen.



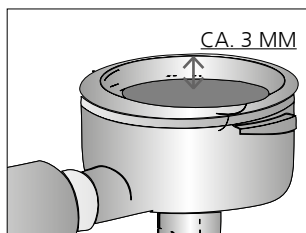
- Efter forberedningen skal filterbeholderen tørres af.



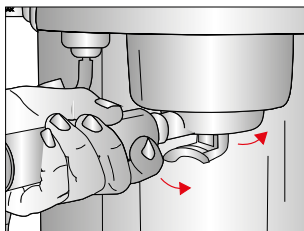
- Kom den malede kaffe i filterbeholderen (indtil filteret er fyldt).



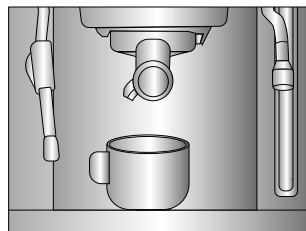
- Pres den malede kaffe med den medfølgende støder.



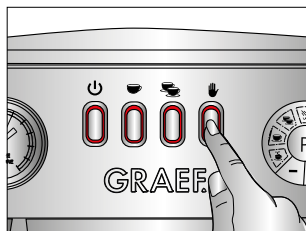
- Afstanden fra den øverste kant til den maled kaffe, skal være ca. 3 mm.



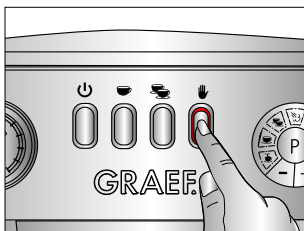
- Fjern den overskydende kaffe fra kanten, og fastspænd filterbeholderen.



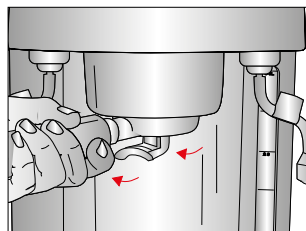
- Placer en kop under udløbet.



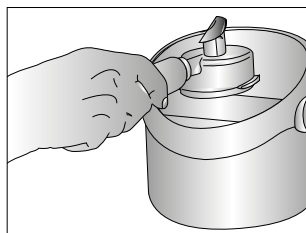
- Tryk på  tasten.



- Efter at have nået den ønskede kaffemængde, trykker du igen på  tasten.



- Fjern filterbeholderen.



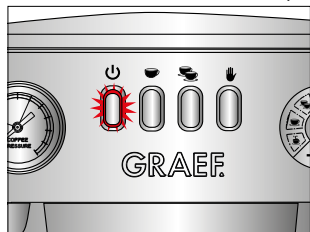
- Bank den brugte, maled kaffe ned i en affaldsbeholder (medfølger ikke i leveringen).

AUTOMATISK SLUKNING

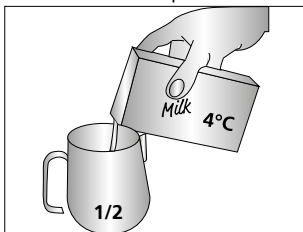
For at spare på strømmen, vil maskinen automatisk slukke efter ca. 30 minutter uden anvendelse. (Anordning fra EU-kommissionen)

MÆLKESKUMMER

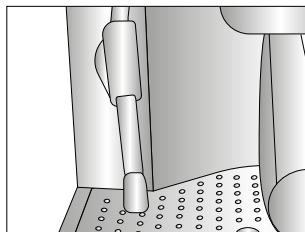
Hvis maskinen er slukket, skal den tændes på .



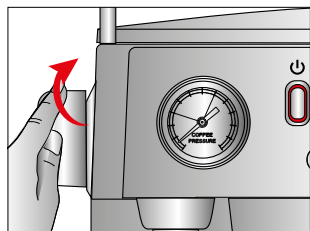
- Maskinen varmer.



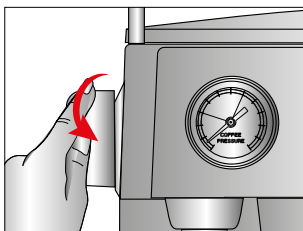
- Kom kold mælk i mælkekanen.



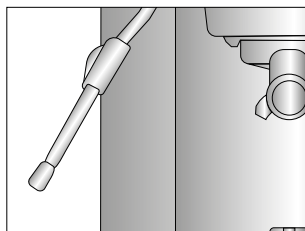
- Hold dampdysen over drypbakken.



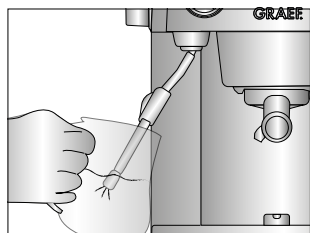
- Drej drejeknappen indtil endestopet, og lad kondensvandet løbe ud.



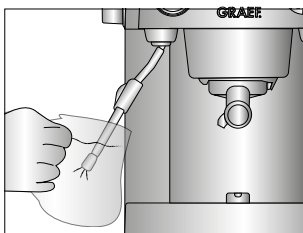
- Efter kondensvandet er løbet ud, drejes drejeknappen tilbage igen.



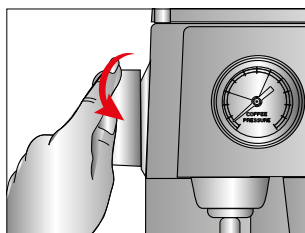
- Sving dampdysen udad.



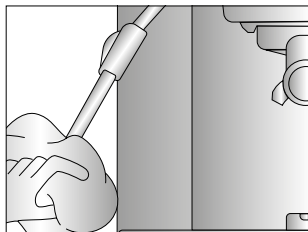
- Drej nu drejeknappen til endestopet, og hold mælkekanen let på skrå.



- Sænk mælkekanen så snart mælkeniveauet stiger.



- Efter afslutning af tilberedningen, drejes drejeknappen tilbage igen.



- Efter tilstrækkelig afkøling aftørres dampdysen med en fugtig klud. Lige efter anvendelse er den meget varm.

ADVARSEL

- Til opskumning af mælk skal du kun anvende den medfølgende mælkekande, eller en større beholder. Anvend ikke en kop. Ved opskummet mælk der løber over kanten, kan der opstå forbrændinger.
- Dampdysen må ikke pege på dig selv eller andre personer. Der er risiko for forbrændinger.

Vær opmærksom på:

Når mælken opvarmes til over 70°C, vil skummen falde meget hurtigt, og drikken smager enten for sød, eller måske endda af brændt mælk.

Tips til opskumning af mælk

Faserne "udtrækning" og "rulle"

- Først kommer "udtrækningsfasen": Her skal man have luft ind i mælken, og dampdysen skal placeres lige kort under mælakens overflade.
- Den korrekte position er opnået når du hører en "slubrende" lyd.
- Den kan pludselig stoppe, da mælkeoverfladen er i bevægelse.
- Derefter kommer "rullefasen".
- Så snart den ønskede volumen på mælken er opnået, skubbes dampdysen ned i mælken.
- Så snart selve kanden er varm, drejes drejeknappen tilbage igen.
- Efter opskumningen bankes mælkekanden kort på bordpladen, for at fjerne de sidste store luftbobler.
- Sving kanden let rundt, for at fordele skummet ensartet.
- Rengør dampdysen med en fugtig klud. Lad dog først dampdysen køle af, da den er meget varm.
- Rengør også dampdysen med en kort udledning af damp, så mælkerester bliver pustet ud af dampdysen.

Følgende metode kan anvendes til ovenstående:

- Kom koldt vand i mælkekanden.
- Kom en dråbe opvaskemiddel i.
- Skum det op som beskrevet ovenfor.
- Hvis man skummer rigtigt, vil blandingen se ud som rigtigt mælkeskum.
- **Denne blanding må ikke drikkes!**

INDTAGNING AF VARMT VAND

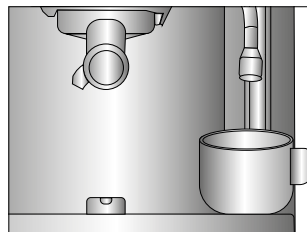
Hvis maskinen er slukket, skal den tændes på .



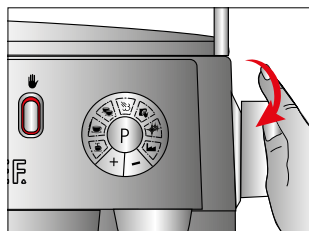
- Maskinen slukker.



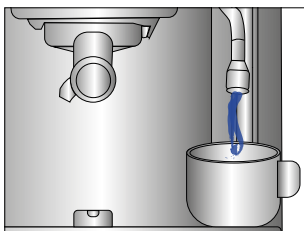
- Maskinen er driftsklar.



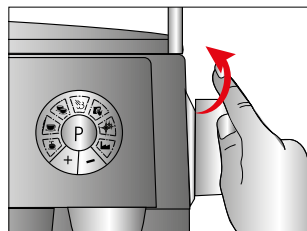
- Placer en kop under dysen til varmt vand.



- Drej drejeknappen til dens endestop.



- Vandet løber ned i koppen.



- Efter afslutning af tilberedningen, drejes drejeknappen tilbage igen.

✦ AFKALKNING

Maskinen skal afkalkes når afkalkningspåmindelsen  blinker. Til afkalkning skal man udelukkende anvende Graef afkalkningstabletter, der er udviklet specifikt til vores maskine. De kan købes på vores onlinebutik haushalt.graef.de/shop, og har varenummer 145618, eller gennem din forhandler.

VIGTIGT!

Vi påtager os intet ansvar for en utilstrækkelig eller manglende afkalkning. I sådanne tilfælde bortfalder garantien.

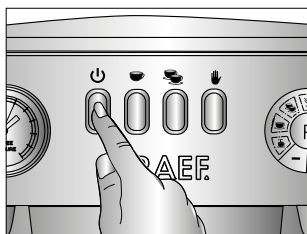
VIGTIGT!

Ved afkalkning skal begge programmer udføres efter hinanden.

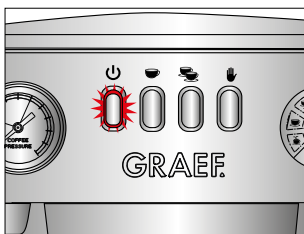
- Fjern vandfilterpatronen fra vandbeholderen.

VIGTIGT!

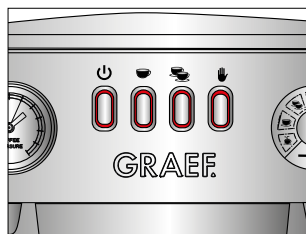
Vandfilterpatronen skal udskiftes efter hver afkalkning. Ekstra filterpatroner kan købes i vores onlinebutik på haushalt.graef.de/shop under varennummer 146242.



- Tænd for maskinen.

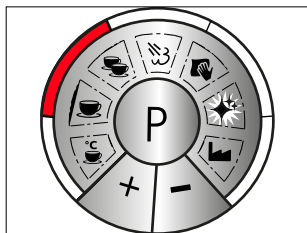


- Maskinen slukker.

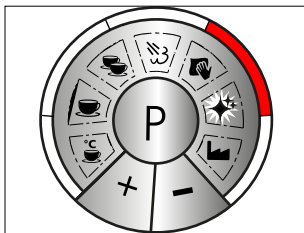


- Maskinen er driftsklar.

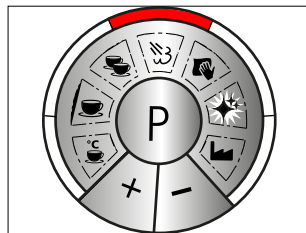
FORKLARING AFKALKNINGSFUNKTION



- Afkalkning af dampdyse

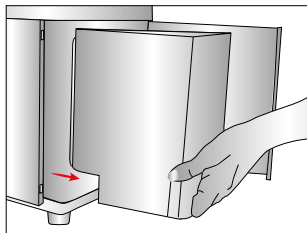


- Afkalkning varmvandsdyse



- Afkalkning af bryggehoved

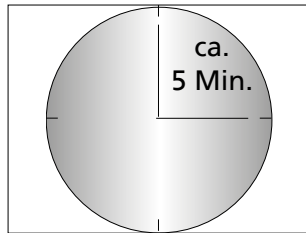
AFKALKNING AF DAMPDYSE



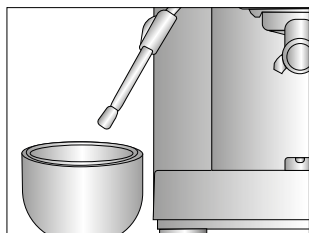
- Tag vandtanken og fyld den med ca. 1,7 liter frisk vand.



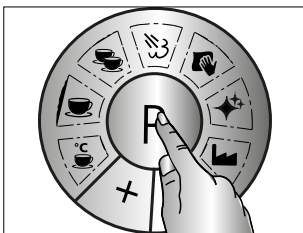
- Kom to afkalkningstabletter i vandtanken.



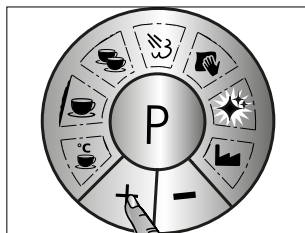
- De opløses i vandet efter ca. 5 minutter.



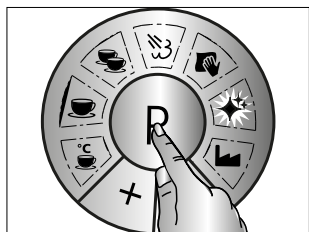
- Placer en større beholder under dampdysen.



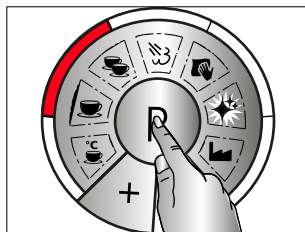
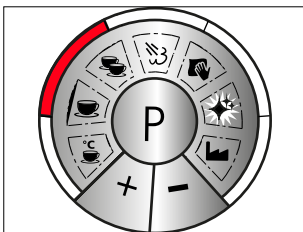
- Tryk på P-tasten.



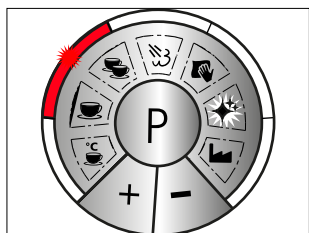
- Tryk på + tasten til ✨.



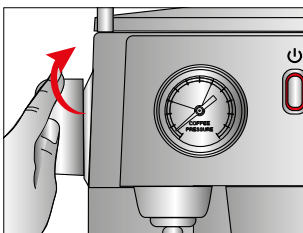
- Bekræft med P-knappen.



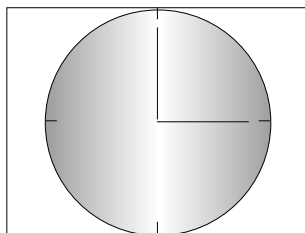
- Den venstre kant lyser, bekræft med P.



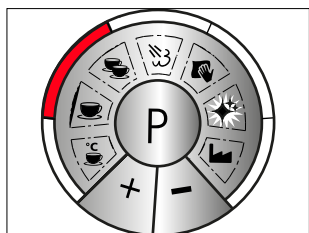
- 2 biptoner vil bekræfte afkalkningsprocessen.



- Drej drejeknappen til dens endestop.



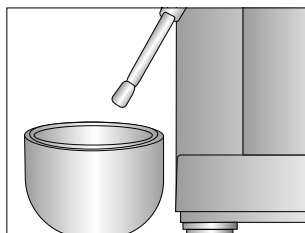
- Selve afkalkningsprocessen kan tage et par minutter.



- Kanten lyser rødt indtil processen er afsluttet.



- Drej drejeknappen tilbage igen. Maskinen varmer.



- Afkalkningsblandingen i beholderen smides ud, og beholderen placeres under dampdysen igen.

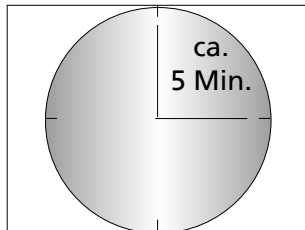
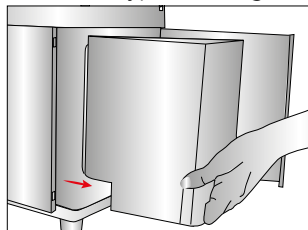
VIGTIGT!

- For at stoppe afkalkningsprocessen midlertidigt, f.eks. for at fylde mere vand på, eller tømme beholderen, skal du trykke på P-tasten. For at fortsætte trykker man på P-tasten igen.
- For at stoppe afkalkningsprocessen, trykker man på P-tasten i ca. 3 sekunder.

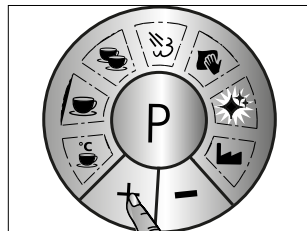
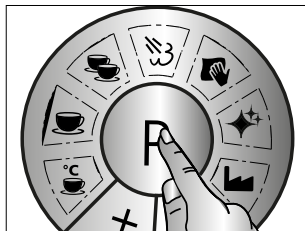
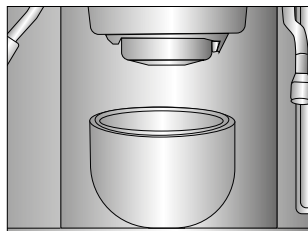
Under afkalkningsprocessen skal du blive ved maskinen.

AFKALKNING AF BRYGGEHOVED

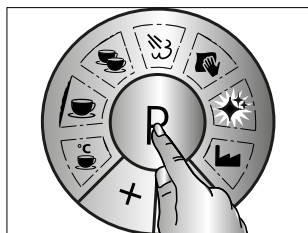
- Fjern filterbeholderen, vandtanken og drypbakken.
- Placer maskinen på dens bagside.
- Brug en 2,5 mm unbrakonøgle og skru skruen ud under bryggehovedet.
- Fjern de 2 filtre og pakningsringen.
- Rengør filtrene og pakningsringen under rindende vand.
- Tør dem grundigt, og placer dem et sikkert sted sammen med skruen og underlagsskiven.
- Tag en lille børste og rengør området omkring bryggehovedet, og fjern alle gamle kafferester.
- Placer maskinen oprejst igen.
- Placer drypbakken igen.



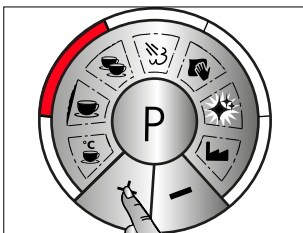
- Fjern beholderen og fyld den med omkring 700 ml frisk vand.
- Placer en Graef afkalkningstablet i beholderen.
- Den kræver omkring 5 minutter til at blive opløst i vandet.



- Placer en stor beholder (f.eks. et målebæger) under bryggehovedet.
- Tryk på P-tasten.
- Tryk på + tasten til ✨.



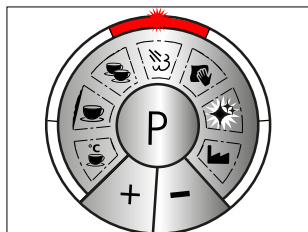
- Bekræft med P-knappen.



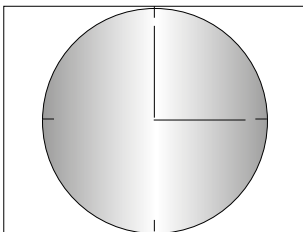
- Tryk på + tasten.



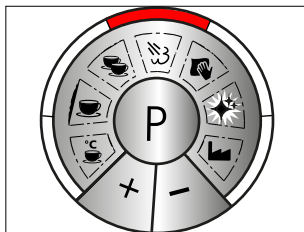
- Den øverste kant lyser, bekræft med P.



- 2 bip-toner vil bekræfte afkalkningsprocessen.



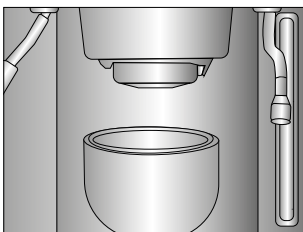
- Selve afkalkningsprocessen kan tage et par minutter.



- Kanten lyser rødt indtil processen er afsluttet.



- Afkalkningsprocessen er afsluttet, og maskinen slukker.



- Hæld blandingen ud, og placer igen koppen under bryggehovedet.

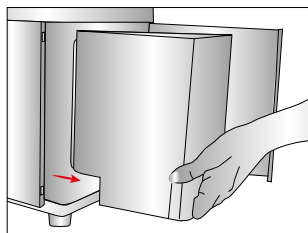
- Lad maskinen afkøle.
- Placer nu pakningsringen og filtrene i igen, i omvendt rækkefølge, og skru filtrene fast igen.

VIGTIGT!

- For at stoppe afkalkningsprocessen midlertidigt, f.eks. for at fylde mere vand på, eller tømme beholderen, skal du trykke på P-tasten. For at fortsætte trykker man på P-tasten igen.
- For at stoppe afkalkningsprocessen, trykker man på P-tasten i ca. 3 sekunder.

AFKALKNING VARMVANDSDYSE

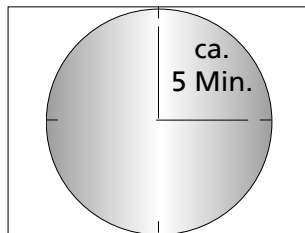
DK



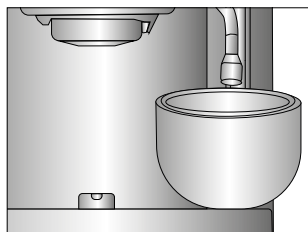
- Tag vandtanken og fyld den med ca. 1,7 liter frisk vand.



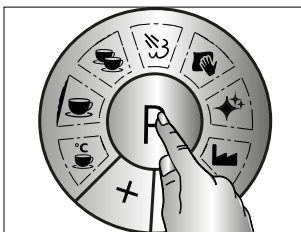
- Kom to afkalkningstabletter i vandtanken.



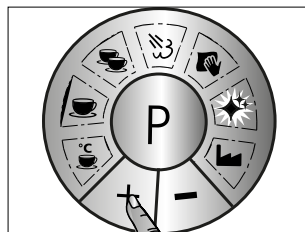
- De opløses i vandet efter ca. 5 minutter.



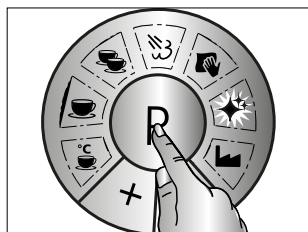
- Placer en stor beholder under varmvandsdysen.



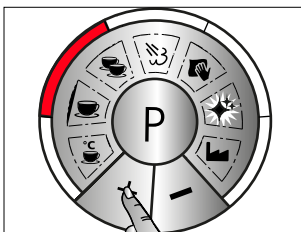
- Tryk på P-tasten.



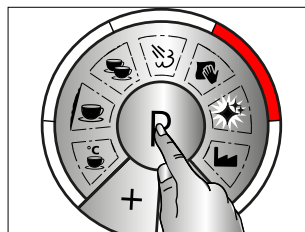
- Tryk på + tasten til ✨.



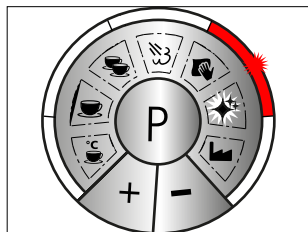
- Bekræft med P-knappen.



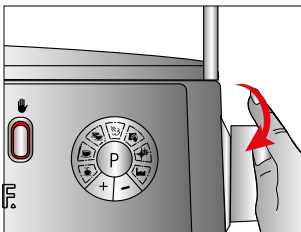
- Tryk på + tasten.



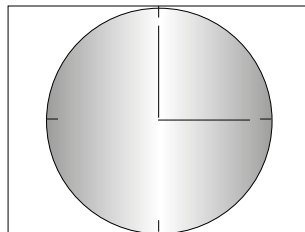
- Den højre kant lyser, bekræft med P.



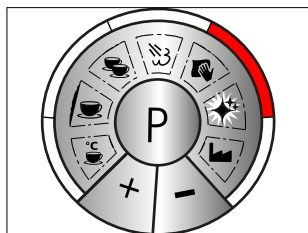
- 2 biptoner vil bekræfte afkalkningsprocessen.



- Drej drejeknappen til dens endestop.



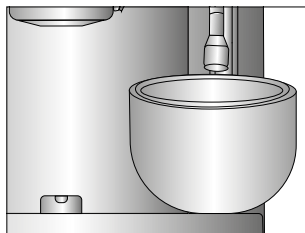
- Selve afkalkningsprocessen kan tage et par minutter.



- Kanten lyser rødt indtil processen er afsluttet.



- Drej drejeknappen tilbage igen. Maskinen varmer.



- Hæld afkalkningsblandingen ud af beholderen, og placer igen beholderen under varmvandsdysen.

VIGTIGT!

- For at stoppe afkalkningsprocessen midlertidigt, f.eks. for at fylde mere vand på, eller tømme beholderen, skal du trykke på P-tasten. For at fortsætte trykker man på P-tasten igen.
- For at stoppe afkalkningsprocessen, trykker man på P-tasten i ca. 3 sekunder.

Placer en ny vandfilterpatron i vandbeholderen.

SKYLNING EFTER AFKALKNING

For at fjerne resten af blandingen fra systemet, kommes der frisk vand i vandtanken.

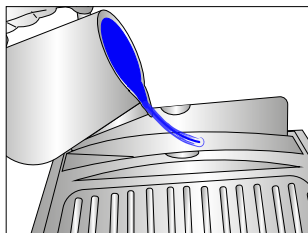
Gør følgende:

1. I 20 sekunder kører man en tom proces, dvs. uden kaffe gennem bryggehovedet.
2. Åben ventilen til dampen i 20 sekunder og
3. Åben ventilen til varmt vand i 20 sekunder.

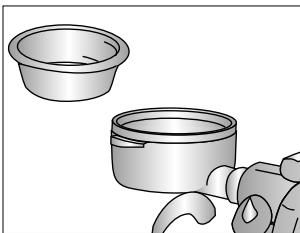
RENGØRING AF BRYGGEGRUPPE (RETURSKYL)

Vi anbefaler, at der udføres en returskyl 1 x ugentligt.

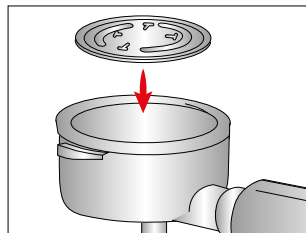
Til rengøring skal man udelukkende anvende Graef afkalkningstabletter, da de er udviklet specifikt til vores maskine. De kan købes i vores onlinebutik på haushalt.graef.de/shop og har varenummer 145614, eller gennem din forhandler.



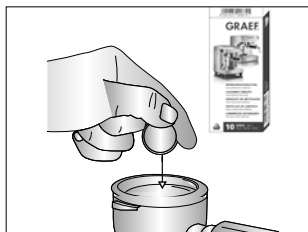
- Kom 2,5 liter i vandtanken.



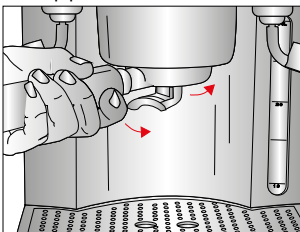
- Placer sifilteret til 2 kopper.



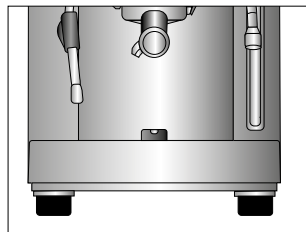
- Kom blindfilteret i.



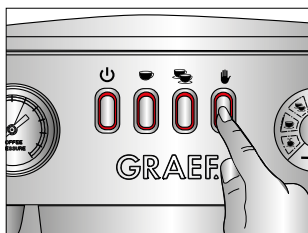
- Placer en Graef afkalkningstablet i filterbeholderen.



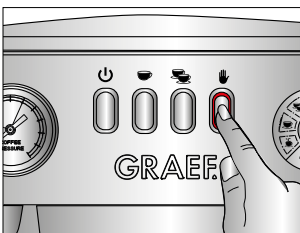
- Fastspænd filterbeholderen.



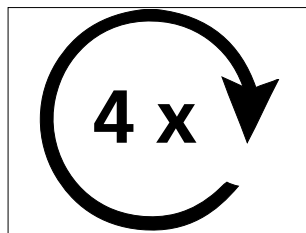
- Vær opmærksom på at drypbakken er sat i maskinen.



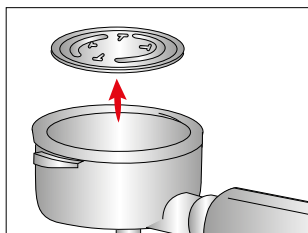
- Tryk på  tasten.



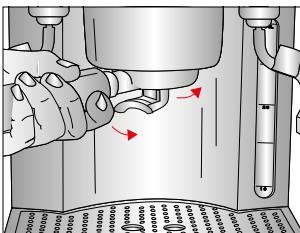
- Efter 10 sekunder trykker du igen på  tasten.



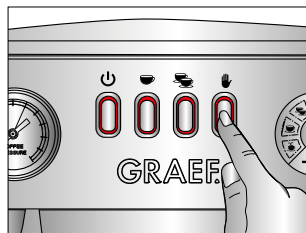
- Gentag denne proces 4 gange.



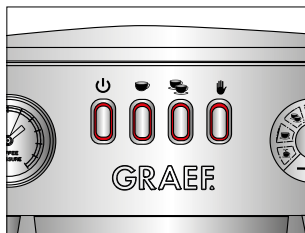
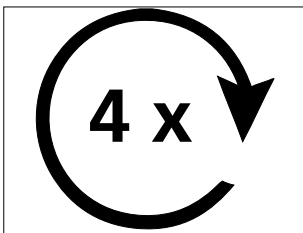
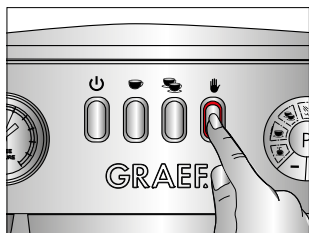
- Fjern blindsien.



- Fastspænd filterbeholderen.



- Tryk på  tasten.



- Efter 10 sekunder trykker du igen på  tasten.
- Gentag denne proces 4 gange.
- Du kan nu fortsætte som normalt med tilberedning af espresso.

Bemærk: Tøm drypbakken og sæt den i igen.

UDVENDIG RENGØRING

FORSIGTIG

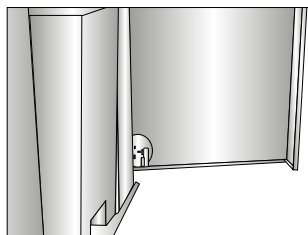
Vær opmærksom på de følgende sikkerhedsanvisninger, før du begynder at rengøre maskinen:

- Før rengøring skal maskinen slukkes, og strømskiktet fjernes fra stikdåsen.
- Lad maskinen køle af før enhver rengøring.
- Der må ikke anvendes aggressive eller skurende rengøringsmidler og heller ikke opløsningsmidler.
- Urenheder, der sidder fast, må ikke kradses af med hårde genstande.
- Maskinen må ikke komme i opvaskemaskinen, og den må ikke rengøres under rindende vand.

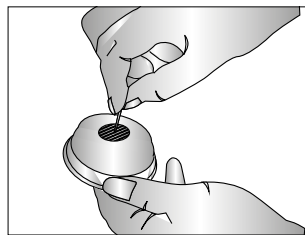
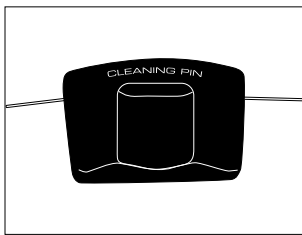
Rengør overfladen af maskinen med en blød, fugtig klud. I tilfælde af kraftige urenheder kan der anvendes et mildt rengøringsmiddel.

- Fjern drypbakken.
- Fjern gitteret i drypbakken.
- Tøm drypbakken.
- Rengør begge dele under rindende vand, og tør alle dele med en klud.
- Placer til sidst drypbakken med gitter i maskinen igen.

RENGØRINGSVÆRKTØJ



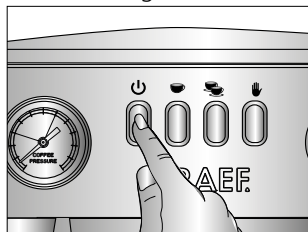
- Fjern rengøringsværktøjet. (Bag klappen)



- Rengør hullerne i filterindsatsen med den tynde ende.

PROGRAMMERING

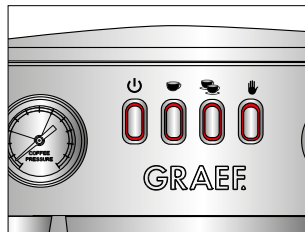
Du har mulighed for at indstille forskellige programmer:



- Tænd for maskinen.

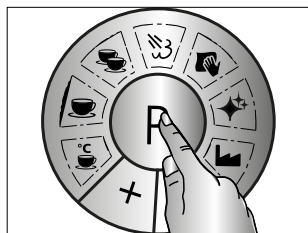


- Maskinen slukker.

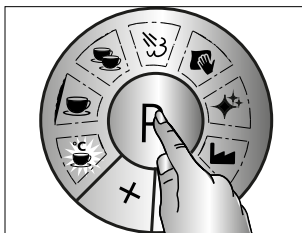


- Maskinen er driftsklar.

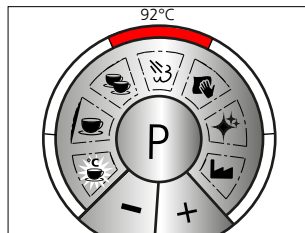
°C KAFFETEMPERATUR



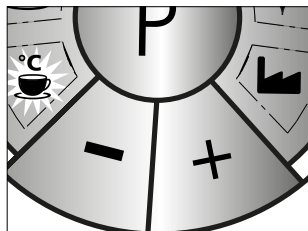
- Tryk på P-knappen.



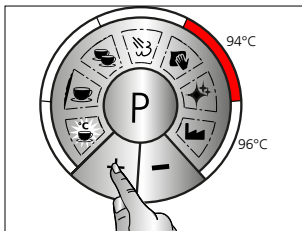
- Bekræft direkte med P-knappen.



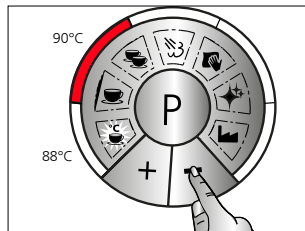
- Fabriksindstilling er ca. 92°C.



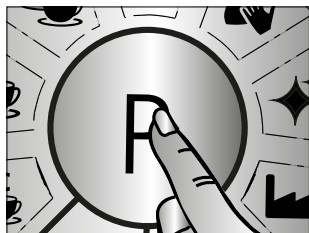
- Tryk på + eller - for at justere temperaturen.



- "+" temperaturen øges i trin med 2°C.

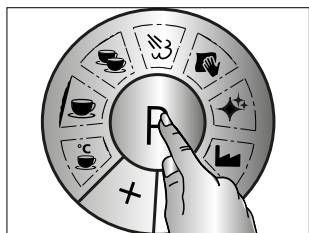


- "-" temperaturen reduceres i trin med 2°C.

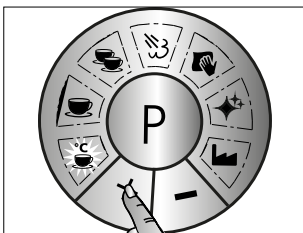


- Den ønskede temperatur bekræftes med P-knappen.

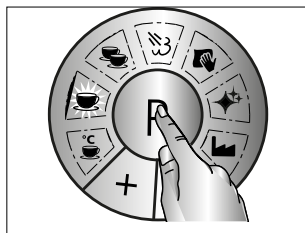
MÆNGDE 1 KOP



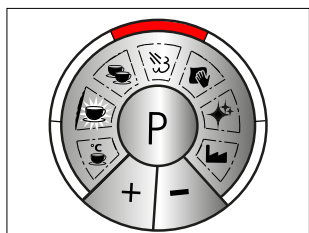
- Tryk på P-knappen.



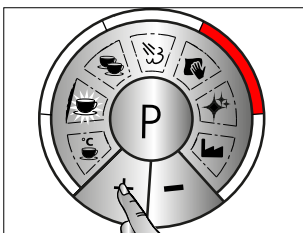
- Tryk på + tasten.



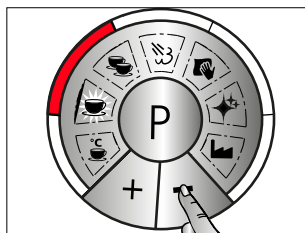
- Bekræft med P-knappen.



- Fabriksindstillinger



- "+" mængde efter behov øges med 1 hhv. 2 trin.



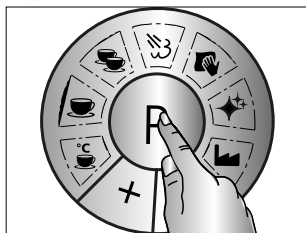
- "-" mængde efter behov reduceres med 1 hhv. 2 trin.



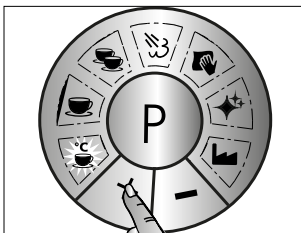
- Den ønskede mængde bekræftes med P-knappen.

MÆNGDE 2 KOPPER

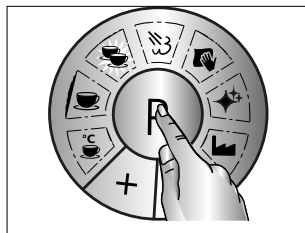
DK



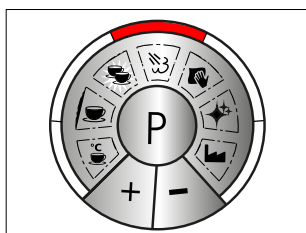
- Tryk på P-knappen.



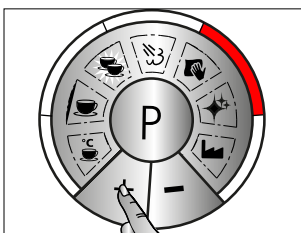
- Tryk på + tasten.



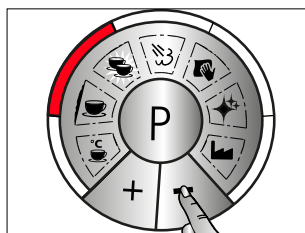
- Bekræft med P-knappen.



- Fabriksindstillinger



- "+" mængde efter behov øges med 1 hhv. 2 trin.

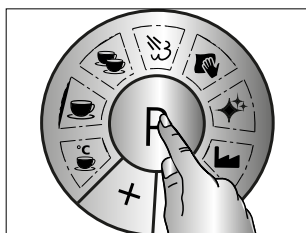


- "-" mængde efter behov reduceres med 1 hhv. 2 trin.

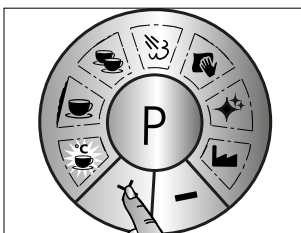


- Den ønskede mængde bekræftes med P-knappen.

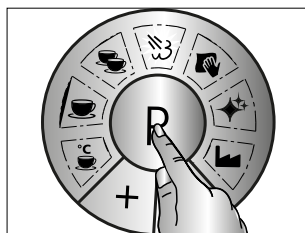
DAMPKVALITET (FUGTIGHED)



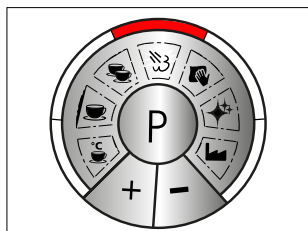
- Tryk på P-knappen.



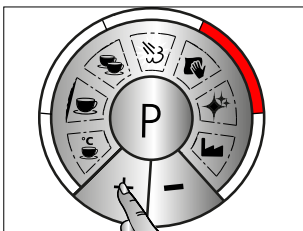
- Tryk på + tasten.



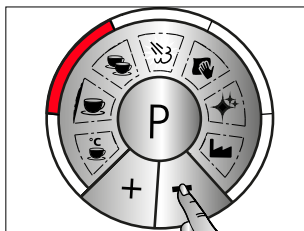
- Bekræft med P-knappen.



- Fabriksindstilling



- "+" Dampen bliver mere tør. Fugtighed efter behov reduceres med 1 hhv. 2 trin.

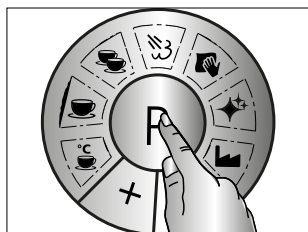


- "-" Dampen bliver mere fugtig. Fugtighed efter behov øges med 1 hhv. 2 trin.

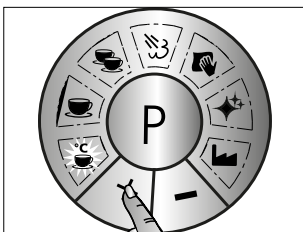


- Bekræft ønsket fugtighed med P.

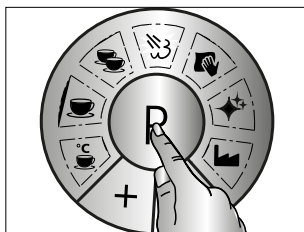
AFKALKNINGSPÅMINDELSE



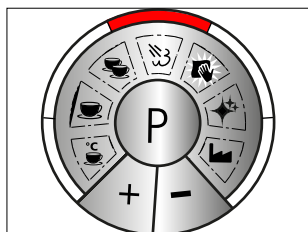
- Tryk på P-knappen.



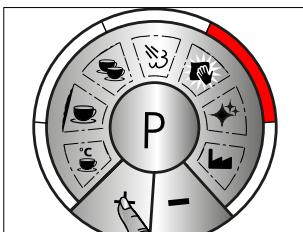
- Tryk på + tasten.



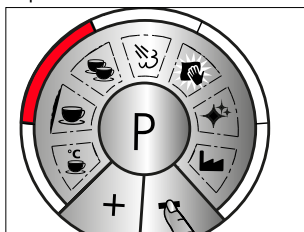
- Bekræft med P-knappen.



- Fabriksindstilling
25 liter



- "+" Gennemstrømsmængde øges med 50 liter

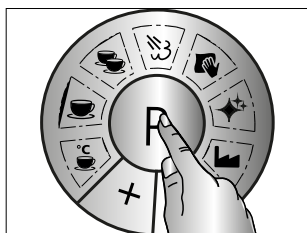


- "-" Gennemstrømsmængde reduceres med 12 liter

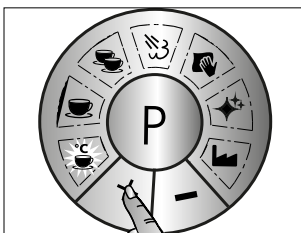


- Den ønskede mængde bekræftes med P-knappen.

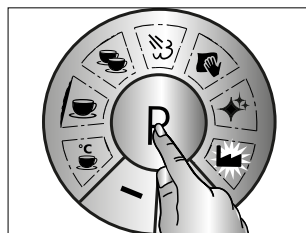
FABRIKSINDSTILLINGER



- Tryk på P-knappen.



- Tryk på + tasten.



- Bekræft med P-knappen.

TEKNISKE DATA

GRAEF

Art-Nr.: ES 902

220 V - 240 V ~ 2300 Watt - 2730 Watt

50 - 60 Hz

Gebr. Graef GmbH & Co. KG

Donnerfeld 6

D-59757 Arnsberg



KUNDESERVICE

Hvis der opstår skader på din Graef maskine, skal du kontakte din forhandler eller Graef kundeservice på +49 2932-9703688, eller du kan sende os en e-mail på service@graef.de



BORTSKAFFELSE AF MASKINEN

Dette produkt må ikke bortskaffes via det almindelige husholdningsaffald. Symbolet på produktet og i brugsanvisningen henviser til dette. Materialerne kan genbruges i henhold til deres mærkning. Med genbrugen af materialerne eller andre former for

genbrug af brugte maskiner yder du et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Spørg kommuneadministrationen efter det pågældende bortskaffelsessted.

2 ÅRS GARANTI

I forbindelse med dette produkt giver vi en 24 måneders producentgaranti fra salgstidspunkter, for mangler der skyldes fremstillings- og materialefejl. Dine juridiske garantikrav i henhold til § 437 forbliver uberørt. Garantien omfatter ikke skader forårsaget af en forkert håndtering eller anvendelse, samt fejl der kun påvirker funktionen, eller enhedens værdi lidt. Derudover påtager vi os intet ansvar for skader der skyldes en manglende eller utilstrækkelig afkalkning og pleje. I sådanne tilfælde bortfalder garantien. Anvend udelukkende originale Graef afkalknings- og rengøringsstabletter. Derudover er transportskader, så vidt som vi ikke er ansvarlige for dem, udelukket fra ethvert garantikrav. For skader, som opstår på grund af en reparation, der ikke er udført af os eller af en af vores repræsentationer, er garantikrav udelukket. I tilfælde af berettigede reklamationer vil vi efter vores valg reparere den defekte maskine eller udskifte den med et mangelfrit produkt.

TILBEHØR

Yderligere tilbehør kan bestilles på vores onlinebutik haushalt.graef.de/shop, eller gennem din forhandler.

Derudover kan du finde forskellige kaffesorter i vores onlinebutik.

Afkalkningstabletter, 6 stk.

Artikelnummer 145618



Rengøringsstabletter, 10 stk.

Artikelnummer 145614



Mælkekande 600 ml

Artikelnummer 145627



Latte mælkekande 450 ml

Artikelnummer 146443



Latte mælkekande 650 ml
Artikelnummer 146442



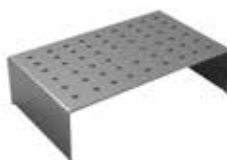
Støder, grebshøjde 74 mm
ø 58 mm. Artikelnummer 146444



Støder, grebshøjde 80 mm
ø 58 mm. Artikelnummer 146445



Espresso krog
Artikelnummer 145780



Affaldsbeholder
Artikelnummer 146455



Affaldsskuffe "Pulito"
Artikelnummer 146446



Skrå filterbeholder
Ø 58 mm med to udløb
Artikelnummer 146204



Skrå filterbeholder
Ø 58 mm, uden bund
Artikelnummer 146451





Seit 1920

Gebr. Graef GmbH & Co. KG
Donnerfeld 6
59757 Arnsberg

Tel. 0 29 32 / 97 03 - 0
Fax 0 29 32 / 97 03 - 90

Email: info@graef.de
www.graef.de